

## viðmerking

# Rættleiðing til Verkamannafylkingina

Uppskotið hjá Verkamannafylkinginni í síðstu viku viðvíkjandi virkjunum hjá Fiskavirkning skal fáa fylgjandi viðmerkingar:

Verkamannafylkingin sigur, at bráðneyðugt er at fáa arbeiði í gongd aftur á teimum stongdu virkjunum hjá Føroya Fiskavirkning. Ein kann spyrja, hvi Verkamannafylkingin bert hevur áhuga fyri virkjunum hjá Fiskavirkning. Hvat við teimum stongdu virkjunum, sum ikki eru í Fiskavirkning? Hvat við teimum skipum, sum er lögð? Skulu hesi virkisamboð ikki eisini í gongd aðrenn 1. mai? Eru hetta ikki eins góð arbeiðs-pláss og tey, sum Fiskavirkning hevur?

Tað, sum ikki framgongur av uppskotinum hjá Verkamannafylkingini, er tann veruleiki, at rávørnøgd undan Føroyum er minkað við eini helvt upp á fimm ár. T.v.s., at grundarlagið undir tí vanligu flakavinnuni er burtur. Sumleiðis hevur Føroya Løgting við lóg um upphøggingarstuðul verið við til at skorið ein stóran part av flotanum burtur av tí einföldu orsök, at fiskur er ikki til øll hesi skip. Hvussu skulu øll virkni verja opin, tá ið bæði veiðan og veiðufloin eru skorn munandi niður?

Føroya Fiskavirkning hevði 8 virkir opin í fjór, og framleiddu hesi 8 virkni bert helvtina av arbeiðstíðini vegna tørvandi rávøru. Umframt føroyafisk arbeiðu virkni hjá Fiskavirkning eisini innfluttan fisk. Umleið 25 mió. kr. vóru goldnar út í lønum stávandi frá russarafiski.

Tá ið Ingeborg Vinther í Útvarpinum sigur, at Fiskavirkning einki ger fyri at fáa meiri rávøru til landið, passar hetta ikki. Omanfyri

standandi tøl vísa tað óvugt.

Viðari sigur Verkamannafylkingin, at í nøkrum oyggjum er so at siga einki fiskaarbeiði. Okkum kunnugt er bert Sandoyggin uttan fiskaarbeiði, og verður arbeiðið fyri at fáa hetta í gongd, hóast hetta hevur gingið strítið.

Hagstova Landsstýrisins hevur annars givið út hagtølini fyri 1994, og vísa tey fylgjandi avreiðingar av fiski bytt eftir landspörtum:

| Avreiðingar Januar - Desember 1994 |        |                      |              |
|------------------------------------|--------|----------------------|--------------|
| Landspartur                        | Tøns   | Prosent av flakavægd | Fólkatal í % |
| Norðoyar                           | 10.354 | 14,5                 | 13,0         |
| Meginoyar                          | 11.147 | 15,7                 | 19,0         |
| Sundalagið                         | 6.647  | 9,3                  | 10,5         |
| Suðureyri                          | 709    | 1,0                  | 36,0         |
| Vágar                              | 4.455  | 6,3                  | 6,0          |
| Suðoy                              | 363    | 0,5                  | 3,5          |
| Suðuroy                            | 19.196 | 27,0                 | 12,0         |
| Uppboðssøla                        | 18.328 | 25,7                 |              |
| Ialt                               | 71.200 | 100,0                | 43.694 fólk  |

Omanfyri standandi tøl vísa, hvussu rávørn var bytt millum landspartarnar 1994 í mun til fólkatalið.

Verkamannafylkingin sigur, at lokalar krefir fáa ikki loyvi at leiga virkir frá Fiskavirkning. Hetta er heldur ikki rætt. Felagið hevur leigað trykflakavirki út sum er, og samráðingar fara fram í løtuni um útleigan av

trimum ella fyra virkjum afturat. T.v.s., at tey flestu virkni hjá Fiskavirkning koma at vera í gongd aftur innan heilt stutta tíð gongst sum ætlað.

Umframt tey 8 virkni hjá Fiskavirkning, sum eru opin, eru 9 onnur flakavirki í gongd í Føroyum. Afturat hesum 9, eru fleiri minni frítøkur, ið virka fisk.

Verða fleiri virkir latin upp, kemur hetta ikki bert at órógva arbeiðið hjá Fiskavirkning, men eisini arbeiðið hjá hinum virkjunum, sum longu eru í gongd.

Verkamannafylkingin sigur eisini, at Fiskavirkning hevur kannað sær rættin til at virka fisk undan Føroyum. Hetta er heldur ikki rætt. Fiskavirkning keypir næstan allan fiskin á uppboðssølu, bæði til almennu og til privata, og eru fleiri aðrir keyparar enn vit á hesum uppboðssølum.

Landsstýrismadurin hjá Verkamannafylkingini, Óli Jacobsen, nevndi í Útvarpinum friggjakvöldið í síðstu viku, at Fiskavirkning hevði ábyrgdina av, at kongafiskur úr Írmingarhavinum ikki verður framleiddur í Føroyum.

Hetta er eisini so skeiðt, sum tað yvirhøvur kann vera. Fiskavirkning er einasta felag í landinum, sum enn hevur virkað kongafisk úr Írmingarhavinum. Trupulleikin er bert tann, at henda framleiðsla gevur stórt undirskot. Hon gevur uml. 1 krónu í halli fyri hvønn fisk, ið fer ígjøgnum maskinurnar. Hetta merkir tó ikki, at føroyingar skulu halda seg burtur frá kongafiski úr Írmingarhavinum, men merkir bert, at skal henda veiða roynast, so



skal vørn antin frystast umborð, ella má landskassin stuðla til at fáa framleiðslu í gongd á landi.

Vit vita øll, at tann verandi trupulleikin er tann tvørrandi rávørn, og hava vit sæð líkandi dømi eitt nú í Newfoundland, Nova Scotia, Alaska, Grønlandi, Íslandi og aðrastaðni við Spurningurin er bert, hvussu vit sum frægest koma burtur úr tí ringu støðu, vit eru í, og hevur parturin hjá Fiskavirkning ikki ligið eftir, tá ið tað snýr seg um at fáa arbeiði í

gongd.

Annars er at siga, at Fiskavirkning hevur bjóðað landsstýrinum at seta ein grannskoðara og fella serfrøðing at eftirrokna tær rakstrarætlanir, vit hava gjørt viðvíkjandi kongafiski úr Írmingarhavinum og framleiðslu av russarafiski í Sandoynni.

Vit kunnu ikki átaka okkum at fara undir framleiðslur, ið fyri vist geva undirskot.

Vinarliga

Bjarti Mohr  
P/F Føroya Fiskavirkning  
21.3.1995

## Tíðindaskriv frá Føroysku Filippinsku Tænastuni:

# Framgongd hjá Føroysku Filippinsku Tænastuni!

*Hjálpin til Filippinurnar meira enn tvífaldað. Mynd, navn og fødingardagur og stutt familjufraðgreiðing verða send til sponsorarnar av børnum frá fátøkum filippinskum familjum*

Føroysk Filippinsk Tænasta (FFT) tvífaldaði í fjór hjálpin til skúlagongd hjá fátøkum filippinskum børnum. Føroysk Filippinsk Tænasta stuðlar nú børnum í fyra skúlam.

### Sponsorera eitt barn

Tað verður bert møgulegt at hjálpa børnum í hesum og trimum øðrum fjarskotnum skúlam, um ynskja hjálp, um fleiri gerast sponsorar av einum ella fleiri børnum fyri einans 120 kr. um mánaðin pr. barn ella 4 kr. um dagin.

Sponsorgjaldið er fyri skúlagongd, skúlatílfar, skúlaklæði og annað í hesum sambandi. Sjúkrakassi er íroknaður, so børni kunnu fá ókeypis lækna-hjálp.

Í skúlanum læra børni at lesa, skriva og rokna,

filippinskan fólkaskikk og um søgu landsins. Allir skúlarnir, sum FFT stuðlar, læra eisini børni um Jesus Kristus sum frelsara og vin.

Allir skúlarnir Føroysk Filippinsk Tænasta stuðlar eru langt norðan fyri høvudsstaðin.

### FFT hjálpin er nýðug

Um eitt barn í familjuni fær útbúgving og kemur fyri seg, kann tað hjálpa allari familjuni seinni.

Filippinskir myndugleikar siga, at nógvir skúlar mangla úti á landinum, har trupult ella ómøgulegt er hjá børnum at fara í skúla.

Tað er í slíkum stöðum FFT virkar, og ætlar at víðka virksemd.

### Skulu børni arbeiða ella í skúla?

Í Norðurlondum spyrja vit

nær ella hvar børni skulu í skúla, og ikki um tey skulu í skúla.

Har Føroysk Filippinsk Tænasta virkar, umhuga fleiri foreldur, um børni skulu í skúla ella heldur arbeiða fyri at familjan kann fáa mat í munni.

### Investering í framtíðina

Jerry Gamiao, leiðari fyri einum skúla, skrivur: »Hjálpin er ikki bert nú, men hevur ávirkan á alla framtíðina hjá teimum.

Tykkara hjálp gevur børnum ein stóran møguleika fyri eini betri framtíð og betri útbúgving, sum minni heppin foreldur ikki kunnu geva sínum børnum.

Skúlin er í samband við kirkjuna og tað hjálpir væl um móttøkuna av evangeli-

inum.

### Hjálp teimum at byggja skúlar

Fleiri skúlar hava hildið til í frikirkjum. Men sponsorar og onnur hava stuðlað skúla- og kirkjubygging, so skúlarnir fáa egin hølir.

Eitt nýtt skúlahøli varð í februar tikið í brúk í staðin fyri kirkjuna vegna gávur gjøgnum FFT.

Stórar og smáar gávur eru vælkominar. Alt ger mun.

### Spennandi og áhuga-vært persónligt samband

Sponsorarnir hava samskifti við børni og familjurnar og senda pakkar, myndir og peningagávur.

Á Filippinunum eru tey sera takksom fyri at kunna ganga í skúla og hava sjúkratrygging. Tað er gull vert og eingin sjálfvígja! Enn tørvur fleiri børn sponsorar.

Føroysk Filippinsk Tænasta innsavnar tí á konto 457777.3 í Føroya Banka við loyvi frá landfutanum.

Lýsing er aðrastaðni í blaðnum.



**HJALP EINUM BARNI!**  
Bert 4 kr. um dagin  
JA, eg vil hjálpa einum barni, ið tørvur mína hjálp, fyri 120 kr. um mánaðin at ganga í skúla og fáa sjúkratrygging.  
Mynd, navn og fødingardagur og stutt familjufraðgreiðing verða send til mín eftir fyrsta inngaldi. Eg flyti x 120 kr. hvønn mánað á  
konto 45 77 77.3 í Føroya Banka fyri \_\_ barn/børn.

Navn \_\_\_\_\_  
Adr: \_\_\_\_\_  
By/hgd: \_\_\_\_\_  
Tlf. \_\_\_\_\_ & \_\_\_\_\_  
Send seðilin til  
FØROYSK FILIPINSK  
TÆNASTA  
Boks 1239, 110 Tórshavn  
Fleiri upplýsingar á tlf. 12424  
Agar ella 075 509 509 Martin

## Avgreiða ALLAR EL UMVÆLINGAR

- ★ BILAR
  - ★ BÁTAR
  - ★ GRAVIMASK.
- o.á.

## SKJÓTT & VÆL

Vit eru í Slættanes-gøtu (sunnanf. Velba-staðv.)

X AUTO-EL

## AUTO-EL

OPIÐ: kl. 8-16

Slættanes-gøta Tlf. 15695